



Club de natation de POINTE-CLAIRE Swim Club
Invitation Pointe-Claire Provincial AA & AAA Invitational
10-13 décembre 2015 / December 10-13, 2015
Petit bassin / Short Course



PISCINE

Centre aquatique de Pointe-Claire
60 Maywood
Pointe-Claire, Québec
H9R 0A7
Tél : (514) 630-1202

INSTALLATIONS

Deux bassins de 25m, vingt couloirs avec câbles anti-vagues. Une piscine six couloirs sera disponible pour les échauffements pendant toute la durée de la compétition. Système de chronométrage ARES équipé avec vingt plaques de touche.

AUTORISÉE PAR

Fédération de natation du Québec et SNC.

DIRECTEUR DE LA RENCONTRE

Greg Bielby
gbielby@gmail.com

FRAIS D'INSCRIPTIONS

\$4.50 par nageur : Frais FNQ
\$7.50 par épreuve
\$9.00 par relais

Pas de paiement = Pas de participation

Les nageurs peuvent participer à un maximum de 6 épreuves individuelles et aux relais.

Les chèques ou mandats de poste doivent être libellés à l'ordre de : **VILLE DE POINTE-CLAIRE** Les frais d'inscriptions ne sont pas remboursables.

INSCRIPTIONS

Veillez effectuer vos inscriptions sur le site de <https://swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/>

POOL

Pointe-Claire Aquatic Center
60 Maywood Ave
Pointe-Claire, Québec
H9R 0A7
Tel : (514) 630-1202

FACILITIES

Two 25m 10 lane pools, 20 anti-wave lanes. A warm-up 6 lane pool will be available throughout the meet. Timing system will use ARES equipped with twenty touch pads.

AUTHORIZED BY

Quebec Swimming Federation and SNC.

MEET MANAGER

Greg Bielby
gbielby@gmail.com

ENTRY FEES

\$4.50 per swimmer: FNQ fees
\$7.50 per event
\$9.00 per relay

No fees means no swims

A swimmer may swim a maximum of 6 individual events plus relays.

Cheques or money orders should be made payable to: **VILLE DE POINTE-CLAIRE** Entry fees are not refundable.

ENTRIES

Please post your entries on <https://swimming.ca/en/events-results/live-upcoming-meets/>



POINTE - CLAIRE
NATATION/SWIMMING





DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS

Toutes les inscriptions doivent être reçues avant 21h00 mardi, 1 décembre, 2015.

ADMISSIBILITÉ

Tous les nageurs doivent être affiliés.

La compétition se déroule en deux catégories, AA et AAA avec médailles pour chacune.

Les nageurs compétitionnent dans une seule catégorie: AA ou AAA. Le nageur doit être inclus au formulaire d'inscriptions approprié.

Un nageur groupe d'âge doit réaliser 3 temps de qualification dans deux styles de nage différents pour accéder au niveau de compétition.

Le QNI est considéré comme un style de nage.

Période de qualification : les temps de qualification doivent avoir été réalisés lors d'une compétition sanctionnée par la Fédération de natation du Québec ou Natation Canada, pendant la saison 2014-2015 et/ou celle en cours et avant la date limite d'inscription.

Les nageurs peuvent participer à un maximum de 6 épreuves individuelles et aux relais.

Les nageurs doivent s'être qualifiés aux standards AA ou AAA au minimum pour nager le 800m libre ou le 1500 libre.

Le groupe d'âge du nageur est déterminé **par l'âge du nageur à la première journée de compétition (10 décembre 2015).**

Les âges :

Filles : 11-12
13-14
15+

Garçons : 11-12
13-14
15+

Les Relais :

Filles : 11-12, 13-14, 15+
Garçons : 11-12, 13-14, 15+

ENTRY DEADLINE

All entries must be received by 9 PM on Tuesday, December 1, 2015.

ELIGIBILITY

All swimmers must be affiliated.

The meet will be split into AA & AAA levels, with medals for both.

A swimmer may compete at only one level: AA or AAA. The swimmer must be included in the appropriate meet entry package.

An age group swimmer must achieve 3 qualifying times in two different swimming strokes to access the level of competition.

IM is considered as a swimming stroke.

Qualification Period: qualifying times must have been achieved at a competition sanctioned by the Quebec Swimming Federation or Swimming Canada, for the 2014-2015 season and / or the current one and before the registration deadline.

A swimmer may swim a maximum of 6 individual events plus relays.

A swimmer must have at least the AA or AAA standard to be eligible to swim the 800 or 1500 free events.

The age of a swimmer is determined by his/her **age as of the first day of the meet (December 10, 2015).**

Age Categories:

Girls: 11-12
13-14
15+

Boys: 11-12
13-14
15+

Relays:

Girls: 11-12, 13-14, 15+
Boys: 11-12, 13-14, 15+





PROGRAMME DE LA RENCONTRE

Toutes les séries éliminatoires et les finales se nageront en dix (10) couloirs.

Il y aura deux finale par évènement, **finales A et B pour les événements de 200 mètres ou moins.**

Les inscriptions seront limitées à un maximum de 1000 nageurs. Les inscriptions ne seront acceptées que des équipes qui ont pré-enregistré et été accepté par le directeur de la rencontre.

EXCEPTÉ

Relais :

- 4 x 200m : max **2 par club** pour tous les groupes d'âge et genre
- 4 x 100m : max **3 par club** pour tous les groupes d'âge et genre

400m Libre et 400m QNI:

Nagé du plus vite au plus lent

Nous demandons à tous les entraîneurs de venir faire durant l'échauffement, une confirmation d'inscription.

RELAIS :

Nous demandons aux entraîneurs de remettre les feuilles de relais complétées avec l'ordre des nageurs au commis de course.

Date limite pour remettre les relais : La fin des préliminaires

Date limite pour les changements de noms :
30 minutes avant le début de la session de finale

RÈGLEMENTS

Les règlements en vigueur seront les règlements de Natation Canada et les règlements de sécurité de la FNQ.

Un athlète fautif sera pénalisé : il ne pourra participer a sa première épreuve après la période d'échauffement.

Lors des échauffements, le nageur ne doit pas entrer dans la piscine par en plongeant. L'entrée dont se faire <<les pieds en premier en se glissant dans la piscine>>. AUCAN SAUT. Les plongeurs seront permis dans les couloirs spécifiés.

LES PROCÉDURES DE SÉCURITÉ DE NATATION CANADA POUR LES ÉCHAUFFEMENTS DES COMPÉTITIONS SERONT EN VIGUEUR DANS CETTE COMPÉTITION

MEET FORMAT

All preliminary and finals heats will be swum in ten (10) lanes.

There will be two finals per event, **A and B final for events of 200 meters or less.**

Entries will be limited to a maximum of 1000 swimmers. Entries will only be accepted from teams that have pre-registered and been accepted by the meet manager.

EXCEPTIONS

Relays:

- 4 x 200m: max **2 per club** per age groups per gender.
- 4 x 100m: max **3 per club** per age groups per gender.

400m Freestyle and 400m IM:

Swum from the fastest to the slowest

We are asking all coaches to do positive check-in during all warm-ups – Preliminaries and Finals.

RELAYS:

We are asking coaches to return the relay sheets completed with the order of swimmers to the Clerk of Course.

Deadline to return the relays: The end of preliminaries

Deadline for relay name changes:
30 minutes prior to the start of the Final session

RULES

The rules that apply are those of Swimming Canada as well as the safety rules of the FNQ.

Non-compliance with these procedures will result in the removal of the swimmer from his/her first event of the session

During warm-up no swimmers shall enter the pool by a dive. Entry must be from the deck "Feet first and slip-in". NO JUMPING. Diving is only in lanes specified as diving lanes.

SWIMMING CANADA WARM-UP COMPETITION SAFETY PROCEDURES WILL BE IN EFFECT AT THIS MEET





FORFAIT DES PRELIMINAIRES

Les forfaits devront être faits par écrit au commis de course au moins 30 minutes avant le début de la session. Toutefois, lorsque possible, les forfaits peuvent être déposés la veille de la compétition.

FORFAIT DES FINALES

Les forfaits devront être soumis par écrit au commis de course dans les **30 minutes après la fin de la session préliminaire**. Tout nageur finaliste autre que substitut qui déclare forfait après le délai fixé sera exclu de toutes les épreuves de la session concernée (incluant les épreuves de relais). Une annonce sera faite au micro par le commis de course.

RÉCOMPENSES

Des médailles seront remises dans les deux catégories: AA et AAA.
Médailles: Finale A : première, deuxième et troisième places.

POINTAGE

Les épreuves individuelles:
11-9-8-7-6-5-4-3-2-1
Les relais:
22-18-16-14-12-10-8-6-4-2

RÉUNION DES ENTRAÎNEURS

Une rencontre des entraîneurs aura lieu vendredi 11 décembre à 07h30, à la salle polyvalente.

OFFICIELS

Chaque club devra fournir au minimum un officiel par 8 nageurs et ce, pour chacune des sessions. Veuillez compléter et retourner le formulaire ci-joint.

ACCUEIL

Le Club de Natation de Pointe-Claire est heureux d'offrir des salles d'accueil aux entraîneurs et aux officiels pour la durée de la compétition.

LES PROCÉDURES DE SÉCURITÉ DE NATATION CANADA POUR LES ÉCHAUFFEMENTS DES COMPÉTITIONS SERONT EN VIGUEUR DANS CETTE COMPÉTITION

SCRATCHES FOR PRELIMINARIES

Scratches must be made in writing to the clerk of course at least 30 minutes prior to the start of the session. However, if at all possible, please provide these scratches the evening before the race.

SCRATCHES FOR FINALS

Scratches must be made in writing to the clerk of course no more than 30 minutes **after the end of the preliminary session**. Any finalist, other than substitute, that withdraws after the deadline will be removed from all the remaining final events (including relay events) of that day. An announcement will be made by the clerk of course.

AWARDS

Medals will be awarded in two separate categories: AA and AAA.
Medals: A Final: first, second and third places.

SCORING

Individual events:
11-9-8-7-6-5-4-3-2-1
Relay events:
22-18-16-14-12-10-8-6-4-2

COACHES MEETING

There will be a coaches meeting Friday December 11th at 7:30am, in the multipurpose room.

OFFICIALS

Each club is required to supply a minimum of one official per 8 swimmers for each session. Please complete and return the enclosed form.

HOSPITALITY

The Pointe-Claire Swim Club is pleased to offer a hospitality area that will be open throughout the meet to all coaches and officials.

SWIMMING CANADA WARM-UP COMPETITION SAFETY PROCEDURES WILL BE IN EFFECT AT THIS MEET





AA préliminaires et finales – bassin peu profond AAA préliminaires et finales – bassin profond	AA prelims and finals – shallow end AAA prelims and finals – deep end																					
<p style="text-align: center;"><u>Jeudi / Thursday</u> Échauffement 16:00h / Début : 17:00h Warm-up 4 PM / Start : 5 PM</p> <p style="text-align: center;"><u>Vendredi et Samedi / Friday and Saturday</u> Préliminaires: Échauffement 7:00h / Début : 8:00h Finales : Échauffement 17:00h / Début : 18:00h Prelims : Warm-up 7 AM / Start : 8 AM Finals : Warm-up 5 PM / Start 6 PM</p> <p style="text-align: center;"><u>Dimanche / Sunday</u> Préliminaires: Échauffement 7:00h / Début : 8:00h Finales : Échauffement 16:00h / Début : 17:00h Prelims : Warm-up 7 AM / Start : 8 AM Finals : Warm-up 4 PM / Start 5 PM</p>																						
<p style="text-align: center;"><u>Jeudi/Thursday</u> *800 Libre (Filles/Girls) *1500 Libre (Garçons/Boys)</p> <table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th data-bbox="305 1094 532 1125"><u>Vendredi/Friday</u></th> <th data-bbox="695 1094 922 1125"><u>Samedi/Saturday</u></th> <th data-bbox="1084 1094 1312 1125"><u>Dimanche/Sunday</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>100 Libre/Free</td> <td>50 Libre/Free</td> <td>200 Libre/Free</td> </tr> <tr> <td>100 Dos/Back</td> <td>200 Brasse/Breast</td> <td>100 Brasse/Breast</td> </tr> <tr> <td>200 Pap/Fly</td> <td>200 Dos/Back</td> <td>100 Pap/Fly</td> </tr> <tr> <td>50 Brasse/Breast</td> <td>50 Pap/Fly</td> <td>50 Dos/Back</td> </tr> <tr> <td>**400 QNI/IM</td> <td>**400 Libre/Free</td> <td>200 QNI/IM</td> </tr> <tr> <td>***4x200 Libre/Free</td> <td>***4x100 Libre/Free</td> <td>***4x100 QN</td> </tr> </tbody> </table>		<u>Vendredi/Friday</u>	<u>Samedi/Saturday</u>	<u>Dimanche/Sunday</u>	100 Libre/Free	50 Libre/Free	200 Libre/Free	100 Dos/Back	200 Brasse/Breast	100 Brasse/Breast	200 Pap/Fly	200 Dos/Back	100 Pap/Fly	50 Brasse/Breast	50 Pap/Fly	50 Dos/Back	**400 QNI/IM	**400 Libre/Free	200 QNI/IM	***4x200 Libre/Free	***4x100 Libre/Free	***4x100 QN
<u>Vendredi/Friday</u>	<u>Samedi/Saturday</u>	<u>Dimanche/Sunday</u>																				
100 Libre/Free	50 Libre/Free	200 Libre/Free																				
100 Dos/Back	200 Brasse/Breast	100 Brasse/Breast																				
200 Pap/Fly	200 Dos/Back	100 Pap/Fly																				
50 Brasse/Breast	50 Pap/Fly	50 Dos/Back																				
**400 QNI/IM	**400 Libre/Free	200 QNI/IM																				
***4x200 Libre/Free	***4x100 Libre/Free	***4x100 QN																				
<p>* Nagé sénior, plus vite au plus lent. Finales par le temps. Le directeur de rencontre se réserve le droit de limiter les inscriptions des épreuves de 800 et 1500m. * Senior seeded, fast to slow. Timed Finals. Meet Management reserves the right to limit the entries in the 800 and 1500 m events. ** Nagé sénior, plus vite au plus lent. Le directeur de rencontre se réserve le droit de limiter les inscriptions des épreuves de 400m, 400m QNI. ** Senior seeded, fast to slow. Meet Management reserves the right to limit the entries in the 400m, 400m IM, events. *** Tous les relais seront nagés lors des finales seulement. *** All relays will be swum at Finals only.</p>																						



TEMPS DE QUALIFICATION 2015-2016 QUALIFICATION TIMES

[HTTP://WWW.FNQ.QC.CA/UPLOADS/FILE/TEMPSQUALIFICATIONFNQ_WEB.PDF](http://www.fnq.qc.ca/uploads/file/tempsqualificationfnq_web.pdf)

**Provincial AA
Bassin court (25m) Short course**

Un nageur groupe d'âge doit réaliser 3 temps de qualification dans deux styles de nage différents pour accéder au niveau de compétition.

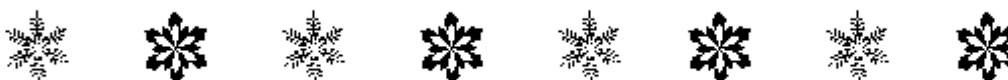
Le QNI est considéré comme un style de nage.

An age group swimmer must achieve 3 qualifying times in two different swimming strokes to access the level of competition.

IM is considered as a swimming stroke.

Épreuves/Events	Filles/Girls				
	11 ans	12 ans	13 ans	14 ans	15 ans +
50 libre/free	37.00	35.00	33.50	32.75	32.80
100 libre/free	1:25.75	1:20.50	1:16.50	1:14.00	1:12.50
200 libre/free	3:06.00	2:54.00	2:49.00	2:47.00	2:39.10
400 libre/free	6:50.00	6:25.00	5:55.00	5:45.00	5:40.00
800 libre/free	14:00.00	13:20.00	12:20.00	12:00.00	12:10.00
50 dos/back					39.50
100 dos/back	1:38.00	1:31.00	1:28.00	1:25.00	1:24.50
200 dos/back	3:30.00	3:25.00	3:10.00	3:00.00	3:02.00
50 brasse/breast					45.30
100 brasse/breast	1:52.00	1:46.00	1:40.00	1:35.00	1:38.70
200 brasse/breast	3:50.00	3:45.00	3:30.00	3:27.50	3:33.00
50 papillon/fly					40.60
100 papillon/fly	1:45.00	1:40.00	1:35.00	1:30.00	1:29.50
200 papillon/fly	3:40.00	3:35.00	3:20.00	3:07.50	3:05.00
200 QNI/IM	3:35.00	3:17.50	3:07.50	3:00.00	2:57.00
400 QNI/IM	7:20.00	7:00.00	6:50.00	6:30.00	6:40.00

Épreuves/Events	Garçons/Boys				
	11-12 ans	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans +
50 libre/free	35.00	33.00	31.50	30.00	29.90
100 libre/free	1:20.00	1:11.00	1:08.00	1:06.00	1:05.75
200 libre/free	2:52.00	2:40.00	2:35.00	2:30.00	2:27.50
400 libre/free	6:20.00	5:40.00	5:30.00	5:20.00	5:15.00
1500 libre/free	22:00.00	21:40.00	20:20.00	20:00.00	19:45.00
50 dos/back					37.00
100 dos/back	1:30.00	1:26.00	1:22.00	1:18.00	1:17.50
200 dos/back	3:15.00	3:07.00	3:00.00	2:50.00	2:47.50
50 brasse/breast					40.00
100 brasse/breast	1:45.00	1:32.50	1:30.00	1:27.50	1:25.00
200 brasse/breast	3:45.00	3:20.00	3:15.00	3:10.00	3:07.50
50 papillon/fly					35.00
100 papillon/fly	1:40.00	1:30.00	1:25.00	1:20.00	1:17.50
200 papillon/fly	3:35.00	3:20.00	3:10.00	3:00.00	2:55.00
200 QNI/IM	3:20.00	3:02.00	2:58.00	2:52.50	2:50.00
400 QNI/IM	7:00.00	6:30.00	6:00.00	5:50.00	5:50.00



Provincial AAA

Bassin court (25m) Short Course

[HTTP://WWW.FNQ.QC.CA/UPLOADS/FILE/TEMPSQUALIFICATIONFNQ_WEB.PDF](http://www.fnq.qc.ca/uploads/file/tempsqualificationfnq_web.pdf)

Un nageur groupe d'âge doit réaliser 3 temps de qualification dans deux styles de nage différents pour accéder au niveau de compétition.

Le QNI est considéré comme un style de nage.

An age group swimmer must achieve 3 qualifying times in two different swimming strokes to access the level of competition.

IM is considered as a swimming stroke.

Épreuves/Events	Filles/Girls				
	11 ans	12 ans	13 ans	14 ans	15 ans +
50 libre/free	32.25	30.50	29.00	28.75	28.85
100 libre/free	1:12.00	1:07.50	1:03.75	1:03.75	1:02.30
200 libre/free	2:38.50	2:27.00	2:21.75	2:18.00	2:15.57
400 libre/free	5:35.00	5:13.00	5:03.00	4:54.00	4:46.13
800 libre/free	11:35.00	10:45.00	10:36.00	10:10.50	9:55.10
50 dos/back					33.00
100 dos/back	1:24.00	1:17.50	1:13.50	1:13.00	1:10.88
200 dos/back	3:00.00	2:47.00	2:39.00	2:37.00	2:32.83
50 brasse/breast					37.64
100 brasse/breast	1:35.00	1:28.50	1:26.50	1:25.00	1:21.37
200 brasse/breast	3:24.00	3:12.50	3:05.50	3:02.00	2:54.72
50 papillon/fly					31.68
100 papillon/fly	1:25.00	1:20.50	1:14.50	1:13.00	1:10.10
200 papillon/fly	3:22.00	3:06.00	3:00.00	2:50.00	2:38.40
200 QNI/IM	2:59.00	2:48.00	2:41.00	2:38.00	2:33.89
400 QNI/IM	6:25.50	6:00.00	5:48.00	5:37.00	5:27.88

Épreuves/Events	Garçons/Boys				
	11-12 ans	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans +
50 libre/free	30.00	28.75	27.25	26.25	25.75
100 libre/free	1:06.25	1:04.00	1:00.25	58.25	56.39
200 libre/free	2:24.75	2:20.00	2:12.50	2:08.50	2:03.07
400 libre/free	5:10.00	4:58.00	4:44.00	4:36.00	4:22.71
1500 libre/free	21:30.00	20:20.00	19:15.00	19:00.00	17:55.13
50 dos/back					30.00
100 dos/back	1:16.75	1:14.50	1:11.00	1:08.00	1:04.63
200 dos/back	2:44.25	2:41.25	2:34.00	2:28.00	2:20.56
50 brasse/breast					33.44
100 brasse/breast	1:27.50	1:24.00	1:20.00	1:17.00	1:13.66
200 brasse/breast	3:07.00	3:01.00	2:55.00	2:51.00	2:40.89
50 papillon/fly					28.80
100 papillon/fly	1:16.50	1:14.00	1:10.50	1:06.00	1:03.27
200 papillon/fly	2:59.00	2:56.00	2:50.00	2:40.00	2:23.13
200 QNI/IM	2:45.50	2:40.00	2:32.50	2:25.00	2:19.98
400 QNI/IM	5:57.00	5:44.00	5:34.00	5:20.00	5:02.10



PROCÉDURES DE SÉCURITÉ POUR

L'ÉCHAUFFEMENT EN COMPÉTITION DE NATATION CANADA



La direction de la compétition pour toutes les compétitions sanctionnées de natation canadienne doit s'assurer que les procédures de sécurité sont appliquées. Les entraîneurs, les nageurs et les officiels sont responsables de respecter ces procédures pendant toutes les périodes d'échauffement prévues. On demande aux entraîneurs d'encourager les nageurs à coopérer avec les contrôleurs de la sécurité.

ÉCHAUFFEMENT GÉNÉRAL:

- Les nageurs doivent entrer dans l'eau **LES PIEDS LES PREMIERS** d'une manière prudente, en n'entrant qu'à une extrémité de départ ou de virage et à partir d'une position debout ou assise.
- Courir sur le bord de la piscine ou les entrées en courant dans le bassin de la piscine sont interdits.
- La direction de la compétition peut désigner l'utilisation de couloirs de vitesse ou de rythme pendant la période d'échauffement. Une telle utilisation du couloir doit être communiquée par un avis pré-compétition, une annonce ou une affiche sur le bord de la piscine.
- Les départs en plongeant ne sont permis que dans les couloirs désignés de vitesse.
- De la natation à sens unique seulement à partir de l'extrémité de départ dans les couloirs de vitesse est permis.
- Des avis ou des barrières doivent être placés sur les blocs de départ pour indiquer qu'il n'y a pas de plongeon pendant l'échauffement.

ÉQUIPEMENT:

- Les planches de battement, les bouées de traction, les bandes de chevilles et les tubas peuvent être utilisés au cours de la période d'échauffement prévue.
- La direction de la compétition peut permettre l'utilisation de la vitesse aidée d'un tube ou d'une corde dans les couloirs désignés et pendant les périodes spécifiques d'échauffement uniquement. Les entraîneurs sont responsables de la fiabilité et de l'utilisation de l'équipement.
- Les palettes, les poches de retenue et les palmes ne sont pas permises pendant aucun moment de l'échauffement.

SWIMMING CANADA

COMPETITION WARM-UP SAFETY PROCEDURES



Meet Management for all sanctioned Canadian swimming competition must ensure the following safety procedures are applied. It is incumbent on coaches, swimmers, and officials to comply with these procedures during all scheduled warm-up periods. Coaches are requested to encourage swimmers to cooperate with Safety Marshals.

GENERAL WARM-UP:

- Swimmers must enter the water **FEET FIRST** in a cautious manner, entering from a start or turn end only and from a standing or sitting position.
- Running on the pool deck and running entries into the pool tank are prohibited.
 - Meet Management may designate the use of sprint or pace lanes during the scheduled warmup time. Any such lane usage must be communicated either in pre-competition handout, announcement or deck signage.
- Diving starts shall be permitted only in designated sprint lanes.
- Only one-way swimming from the start end of sprint lanes is permitted.
- Notices or barriers must be placed on starting blocks to indicate no diving during warm-up.

EQUIPMENT:

- Kick Boards, Pull-Buoys, Ankle Bands, and Snorkels are permitted for use in the scheduled warm-up time.
- Meet Management may permit use of tubing or cord assisted sprinting in designated lanes and during specific times of the warm-up only. Coaches are responsible for equipment reliability and use.
- Hand paddles, drag chutes, and flippers / fins are not permitted during any warm-up at any time.



Club de Natation Pointe-Claire Swim Club

VIOLATIONS:

- Les nageurs qui sont vus par un contrôleur de la sécurité en train de plonger ou d'entrer dans l'eau d'une manière dangereuse seront retirés sans avertissement de leur première épreuve après la période d'échauffement au cours de laquelle la violation s'est produite.
- Dans le cas d'une deuxième faute pendant la même compétition, le nageur sera retiré de la compétition au complet. Une sanction disciplinaire provinciale ou un rapport peut être rempli.

CONTRÔLEUR DE LA SÉCURITÉ:

Le contrôleur de la sécurité est un poste avec une formation désigné par la direction de la compétition. Les contrôleurs de la sécurité doivent:

- Être visibles en portant une veste de sécurité
- Être situés à chaque extrémité du bassin de compétition et, quand c'est applicable, être situés de la même manière dans les bassins d'échauffement désignés quand des échauffements pré-compétition sont prévus.
- Surveiller activement toutes les périodes prévues d'échauffement dans le bassin de compétition.
- Assurer que les participants respectent les procédures de sécurité lors de l'échauffement et rapporter les violations au juge-arbitre.

AVIS À PROPOS DES PARANAGEURS: On demande aux entraîneurs d'aviser les contrôleurs de la sécurité s'il y a des paranageurs qui participent à l'échauffement quand c'est nécessaire et à la discrétion de l'entraîneur.

La déclaration suivante doit apparaître dans tous les dossiers d'information des compétitions sanctionnées de Natation Canada et les avis affichés: «**LES PROCÉDURES DE SÉCURITÉ DE NATATION CANADA POUR LES ÉCHAUFFEMENTS DES COMPÉTITIONS SERONT EN VIGUEUR DANS CETTE COMPÉTITION** »

Approuvé par SNC – 25 nov 2014

VIOLATIONS:

- Swimmers witnessed by a Safety Marshal diving or entering the water in a dangerous fashion will be removed without warning from their first event following the warm-up period in which the violation occurred.
- In the case of a second offense during the same competition the swimmer will be removed from the competition in its entirety. A provincial disciplinary action or report may be filed.

SAFETY MARSHALS:

The Safety Marshal is a trained position designated by Meet Management. Safety Marshals shall:

- Be visible by safety vest
- Be situated at each end of the competition tank and when applicable, similarly situated in designated warm-up tanks when pre-competition warm-ups are scheduled.
- Actively monitor all scheduled warm-up periods.
- Ensure participants comply with warm-up safety procedures and report violations to the Referee.

PARA-SWIMMER NOTIFICATION: Coaches are requested to notify Safety Marshals of any Para-swimmers participating in warm-ups where necessary and at the coach's discretion.

The following statement must appear in all Swimming Canada sanctioned meet information and posted notices: "**SWIMMING CANADA WARM-UP COMPETITION SAFETY PROCEDURES WILL BE IN EFFECT AT THIS MEET**"

Approved by SNC - November 25th, 2014



Hôtels/Hotels

Veillez mentionner l'événement lors de vos réservations.
Please mention the event upon making your reservations.

Pour une liste complète des hôtels et des offres spéciales s'il vous plaît contactez le directeur de rencontre, Greg Bielby au gbielby@gmail.com

For a complete hotel list and special offers please contact the meet manager, Greg Bielby at gbielby@gmail.com

Hôtels à proximité de la piscine/Hotels near the pool

Quality Suites

6300 Transcanadienne
Pointe-Claire (Quebec)
H9R 1B9

Distance : 1.5 km

Appelez/Call Amanda Starnino [514-426-5060](tel:514-426-5060) ou cn333v@whg.com
Request "Pointe Claire December Invitational group".

Holiday Inn Pointe-Claire

6720 Transcanadienne
Pointe-Claire (Quebec)
H9R 1C2
1-800-465-4329
(514) 697-7110

Distance : 1.5 km

Comfort Inn

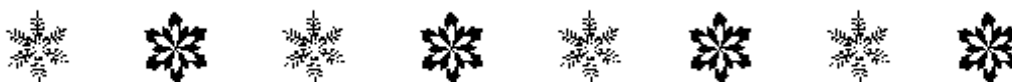
700 boul St-Jean
Pointe-Claire (Quebec)
H9R 3K2
1-800-465-6116(Français) 1-800-228-5150(English)
(514) 697-6210

Distance : 1 km

Hampton Suites

1900 Transcanadienne
Dorval (Quebec)
H9P 2N4
(514) 633-8243

Distance : 3 km



Marriott Courtyard Montreal Airport

7000 Place Robert-Joncas

St-Laurent (Quebec)

H4M 2Z5

1-800-321-2211

(514) 339-5333

Distance : 5.5 km

**Pour réservations, contactez / For reservations, contact Beata Cieplik
514 339-5427 / beata.cieplik@urgohotels.com**





FORMULAIRE D'OFFICIEL / OFFICIALS FORM

Invitation Pointe-Claire AA-AAA 2015

Pointe-Claire Aquatic Centre
60 Maywood, Pointe-Claire QC

10 au 13 décembre / December 10 to 13, 2015



Nom/Name : _____

PCSC Nageur/Swimmer : _____

Téléphone/Telephone : _____ Bureau/Work : _____

Adresse courriel/e-mail address : _____

Niveau/Level: 1 2 3 4 5 FINA

Nombre d'officiel/Officials Number : _____

Je serai présent(e) pour les sessions suivantes :
I am available to work the following sessions:

- AA** ou/or **AAA** Préliminaires: Échauffement 7:00h / Début : 8:00h
 Finales : Échauffement 17:00h / Début : 18:00h
 Preliminaries: warm-up 7 A.M. / Start: 8 A.M.
 Finals: warm-up 5 P.M. / Start: 6 P.M

Attention: Jeudi et Dimanche : Échauffement 16:00h / Début : 17:00h
 Note: Thursday and Sunday warm-up is at 4 P.M. and start is at 5 P.M.

Date	Jeudi 10 déc Thursday, Dec 10	Vendredi 11 déc Friday, Dec 11	Samedi 12 déc Saturday, Dec 12	Dimanche 13 déc Sunday, Dec 13
Préliminaires/Heats		<input type="checkbox"/> 07:00/7am	<input type="checkbox"/> 07:00/7am	<input type="checkbox"/> 07:00/7am
Finales/Finals	<input type="checkbox"/> 16:00/4pm	<input type="checkbox"/> 17:00/5pm	<input type="checkbox"/> 17:00/5pm	<input type="checkbox"/> 16:00/4pm

SVP compléter et retourner le formulaire ci-dessus au responsable des officiels de la compétition.
 Please complete and return this form to the official's coordinator for this meet.

Pour éviter le gaspillage, veuillez apporter votre bouteille d'eau
 Think Green, please bring your own water bottle

Don Norris – Officials Coordinator, niveau 2+ / level 2+
norris47@msn.com

Karen Walker – Timers Coordinator, niveau 1 / level 1
karenleswalker@gmail.com

